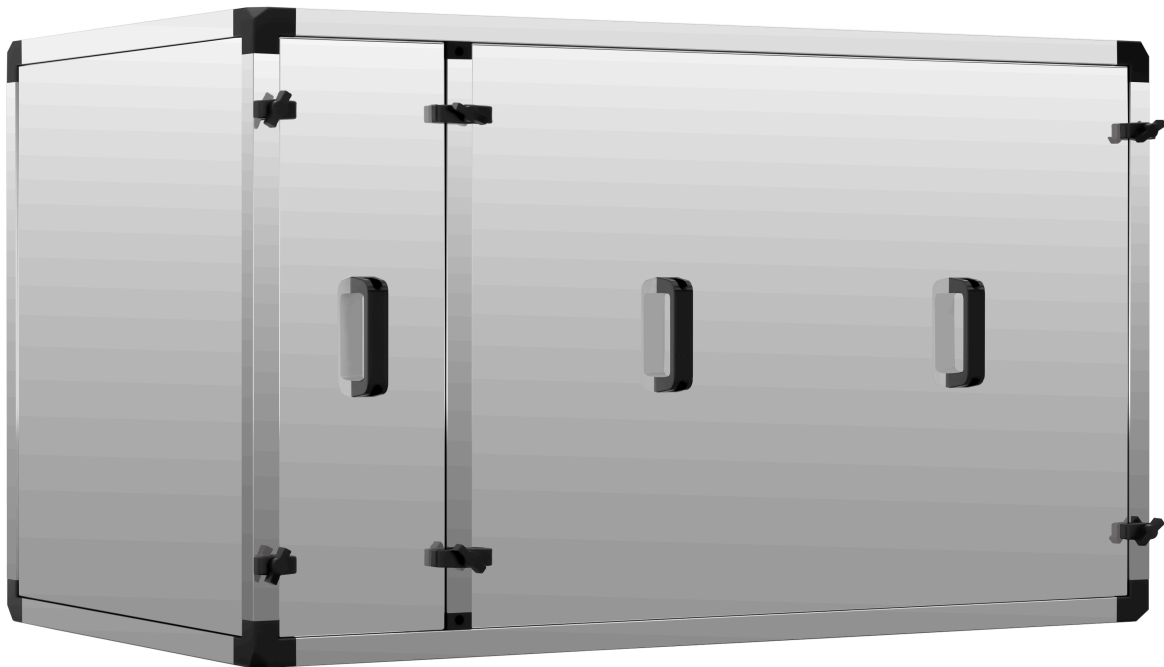


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: AMSA7000V

**Exhaust air purification plant - 7000 m<sup>3</sup> (with pre & activated carbon filter)**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for Exhaust Air Purification Plant AMSA7000V

### 1. General Information

Thank you for choosing the Exhaust Air Purification Plant AMSA7000V. This product is designed to efficiently purify air in industrial environments, significantly reducing pollutants for a healthier work atmosphere. Please read this manual carefully before use to ensure safety and optimal performance.

### 2. Safety Information

- User Responsibility: Users must ensure compliance with local regulations regarding air quality and safety standards.
- Risk of Electrical Shock: Ensure that the unit is properly grounded. Do not operate the equipment with wet hands.
- Installation Safety: The installation should be performed by qualified personnel to prevent hazards such as electrical shocks, fire, or equipment damage.
- Maintenance Caution: Always disconnect the power supply before performing maintenance or cleaning.
- Ventilation: Ensure adequate ventilation around the unit during operation.
- Children and Pets: Keep the unit out of reach of children and pets to avoid accidents.
- Warning Labels: Pay attention to any labels or warnings on the unit.

### 3. Product Overview and Specifications

The Exhaust Air Purification Plant AMSA7000V is engineered for high-performance air filtration in large industrial spaces.

#### Technical Data:

- Air Flow Rate: 7000 m<sup>3</sup>/h
- Filter Type: Pre-filter and activated carbon filter
- Power Supply: 230V, 50Hz
- Power Consumption: 1500 W
- Dimensions: 1200 mm x 800 mm x 600 mm
- Weight: 100 kg
- Noise Level: 65 dB(A) at 1m
- Operating Temperature Range: 0°C to 40°C

### 4. Setup and Installation

1. Location Selection: Choose a well-ventilated area with sufficient space for installation and maintenance access.
2. Unpacking: Carefully unpack the unit and check for any damages during shipping.
3. Mounting:
  - Use appropriate mounting brackets (included) to securely attach the unit to a stable surface.
  - Ensure the unit is level and stable.
4. Electrical Connections:
  - Connect the power cord to a suitable electrical outlet with proper voltage.
  - Ensure that the electrical connection is secure and insulated.
5. Filter Installation:
  - Open the access panel and install the pre-filter followed by the activated carbon filter as per the arrows indicated on the filters.
6. Testing: Power on the unit and monitor for any unusual sounds or vibrations.

### 5. Operation

- Powering On: Press the power button to turn on the unit.
- Mode Selection: Adjust the operation mode using the control panel according to the requirements of your space.
- Monitoring: Regularly check the filter indicators and maintenance alerts on the display.

### 6. Cleaning and Maintenance

- Regular Cleaning:
  - Clean the exterior with a damp cloth. Avoid using aggressive chemicals or abrasives.
  - Remove and clean the pre-filter monthly and the activated carbon filter every 6 months or as needed.
- Filter Replacement: Replace filters according to usage conditions and manufacturer recommendations.
- Annual Service: Schedule an annual service check to ensure optimal performance.

### 7. Troubleshooting

- Unit Does Not Power On: Check the power connection and ensure the outlet is functioning.
- Strange Noises: Inspect for any loose parts or debris in the fan.
- Insufficient Air Purification: Check and replace filters if necessary; ensure that intakes are not obstructed.

### 8. Disposal

Dispose of the Exhaust Air Purification Plant AMSA7000V according to local regulations regarding electronic waste. Remove filters and dispose of them separately as per local guidelines.

### 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220

- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase. Please retain this manual for future reference.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Abluftreinigungsanlage AMSA7000V

## 1. Allgemeine Informationen

Die Abluftreinigungsanlage AMSA7000V ist eine hochmoderne Lösung zur effizienten Reinigung von Abluft. Mit einem maximalen Luftdurchsatz von 7000 m<sup>3</sup>/h eignet sich dieses Gerät ideal für den Einsatz in gastronomischen Betrieben und industriellen Anwendungen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Zulassung: Vor der Inbetriebnahme lesen Sie bitte die gesamte Bedienungsanleitung.
- Sicherheitshinweise: Sorgen Sie dafür, dass das Gerät vor Nässe und extremen Temperaturen geschützt ist.
- Elektrische Sicherheit: Verwenden Sie nur die im Handbuch angegebenen Stromquellen.
- Installationsvoraussetzungen: Die Anlage sollte von qualifiziertem Fachpersonal installiert werden.
- Wartung: Führen Sie regelmäßige Wartungen durch, um die Sicherheit und Effizienz des Geräts zu gewährleisten.
- Notabschaltung: Stellen Sie sicher, dass die Notabschaltung leicht zugänglich ist.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: AMSA7000V
- Maximaler Luftdurchsatz: 7000 m<sup>3</sup>/h
- Filtertyp: Vorfilter und Aktivkohlefilter
- Abmessungen: 1200 x 800 x 1600 mm
- Netzanschluss: 400V, 3 Phasen, 50Hz
- Leistungsaufnahme: 5.5 kW
- Gewicht: 180 kg
- Betriebsgeräusch: ≤ 60 dB(A)

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen ebenen, stabilen Standort in Innenräumen.
2. Energieversorgung: Schließen Sie das Gerät an die geeignete Stromquelle an.
3. Luftanschlüsse: Verbinden Sie die Zuluft- und Abluftleitungen gemäß dem Installationsdiagramm im Handbuch.
4. Filtereinbau: Setzen Sie die Vorfilter und Aktivkohlefilter gemäß den Anweisungen ein.
5. Testlauf: Führen Sie einen Testlauf durch, um sicherzustellen, dass alle Verbindungen korrekt sind und das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

## 5. Betrieb

1. Einschalten: Schalten Sie die Abluftreinigungsanlage über den Hauptschalter ein.
2. Betriebsmodi: Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus über das Steuerpanel.
3. Überwachung: Überprüfen Sie regelmäßig die Betriebsanzeige und den Filterzustand.

## 6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- Filterwechsel: Überprüfen und ersetzen Sie die Filter alle 6 Monate oder nach Bedarf.
- Innenreinigung: Führen Sie mindestens einmal jährlich eine gründliche Innenreinigung durch.

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Hauptschalter eingeschaltet ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie auf Blockaden oder lose Teile.
- Unzureichende Leistung: Stellen Sie sicher, dass die Filter sauber sind und die Luftwege nicht blockiert sind.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Abluftreinigungsanlage gemäß den lokalen Vorschriften für Elektronikschrott. Entfernen Sie alle Filter und entsorgen Sie diese separat.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Product Manual for AMSA7000 Exhaust Air Purification Plant

### 1. Algemene Informatie

De AMSA7000 is een geavanceerde afzuigluchtzuiveringsinstallatie, ontworpen om de luchtkwaliteit te verbeteren door verontreinigende stoffen effectief te verwijderen. Geschikt voor gebruik in commerciële en industriële omgevingen.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Lees deze handleiding aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats.
- Installatie: Zorg ervoor dat de installatie wordt uitgevoerd door een gekwalificeerde professional.
- Gebruik: Gebruik het product alleen volgens de specificaties en richtlijnen in deze handleiding.
- Elektriciteit: Voorkom waterschade rondom elektrische componenten. Gebruik altijd een geaarde stopcontact.
- Persoonlijke Bescherming: Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals handschoenen en een masker, bij het omgaan met filters.
- Brandgevaar: Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen en gebruik het niet in explosiegevaarlijke omgevingen.

### 3. Productoverzicht en Specificaties

#### Technische Gegevens:

- Doorvoercapaciteit: 7000 m<sup>3</sup>/u
- Prefilter: Ja
- Geactiveerd Koolstoffilter: Ja
- Afmetingen: 1200 x 800 x 1500 mm
- Gewicht: 300 kg
- Voeding: 400V/50Hz
- Geluidsniveau: ≤ 70 dB(A)

### 4. Setup en Installatie

1. Locatie Keuze: Plaats de AMSA7000 op een rechte, stevige ondergrond. Zorg voor voldoende ruimte rondom het apparaat voor ventilatie en onderhoud.
2. Aansluiten op Voeding:
  - Zet de stroom uit.
  - Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact volgens de elektrische specificaties.
3. Aansluiting van Luchtkanalen:
  - Verbind de inlaat- en uitlaatsystemen met behulp van geschikte luchtkanalen.
  - Controleer op lekkages en zorg voor een stevige verbinding.
4. Installatie van de Filters:
  - Open het filtercompartiment en installeer het prefilter en het actieve koolstoffilter volgens de aanwijzingen op de filters.
  - Sluit het filtercompartiment.

### 5. Bediening

- Aan/Uit Schakelaar: Zet de AMSA7000 aan via de aan/uit schakelaar.
- Instelling van de Snelheid: Pas de ventilatorsnelheid aan via het bedieningspaneel, afhankelijk van de vereisten voor luchtverversing.
- Monitoring: Controleer regelmatig de statusindicatoren op het paneel voor de werking van de filters en apparaatstatus.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- Regelmatige Controle: Controleer maandelijks de filters op vervuiling.
- Filtervervanging: Vervang de luchtfilters elke 6 maanden of vaker afhankelijk van gebruik.
- Reiniging van het Apparaat: Reinig het buitenoppervlak van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Vermijd agressieve reinigingsmiddelen.

### 7. Probleemoplossing

- Geen Stroom: Controleer de stroomvoorziening en de zekering.
- Verminderde Luchtstroom: Controleer of de filters vervuild zijn en vervang deze indien nodig.
- Ongewone Geluiden: Controleer op losse onderdelen of obstructies in de ventilatiekanalen.

### 8. Afvoer

- Filter Afval: Vervangde filters moeten worden afgevoerd volgens lokale regelgeving voor gevaarlijk afval.
- Apparaat: Het apparaat moet worden afgeleverd bij een gecertificeerde afvalverwerkingsfaciliteit.

### 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning, neem contact met ons op:

- E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Planta de Purificación de Aire de Extractor AMSA7000V

## 1. Información General

La Planta de Purificación de Aire de Extractor AMSA7000V está diseñada para purificar el aire de los sistemas de extracción, proporcionando un ambiente interior seguro y saludable. Este producto es adecuado para una variedad de aplicaciones en restaurantes, cocinas comerciales y entornos industriales.

## 2. Información de Seguridad

- Advertencias Generales: Este aparato debe ser instalado y utilizado únicamente por personal calificado.
- Uso Adecuado: Utilice solamente para el propósito previsto. No utilizar para la eliminación de productos químicos peligrosos o inflamables.
- Instalación: Asegúrese de que la unidad esté instalada en una superficie nivelada y estable.
- Conexiones Eléctricas: Verifique que la corriente y la tensión sean las adecuadas. No manipule el cable de alimentación.
- Mantenimiento: Realice mantenimiento regular según las instrucciones de este manual.
- Emergencias: En caso de humo o mal funcionamiento, apague el dispositivo inmediatamente y desconecte la alimentación.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: AMSA7000V
- Capacidad de Purificación: 7000 m<sup>3</sup>/h
- Tipo de Filtros: Filtros de pretratamiento y carbón activado
- Dimensiones: 1200 x 800 x 1000 mm
- Peso: 180 kg
- Voltaje: 400V/50Hz
- Salida de Ruido: 75 dB(A)
- Certificaciones: CE, ISO 9001

## 4. Configuración e Instalación

1. Contenido del Paquete: Verifique que todos los componentes estén incluidos.
2. Ubicación: Instale la planta en un área bien ventilada, lejos de fuentes de calor.
3. Montaje: Fije la unidad a una base sólida, asegurándose de que esté nivelada.
4. Conexiones: Conecte el sistema de extracción al puerto de entrada de la planta. Asegúrese de que las conexiones estén bien selladas.
5. Alimentación Eléctrica: Conecte la planta a una fuente de alimentación adecuada.
6. Pruebas Iniciales: Encienda el sistema y escuche para asegurarse de que funcione sin ruidos inusuales.

## 5. Operación

- Encendido/Apagado: Use el panel de control para encender y apagar la unidad.
- Ajuste de Velocidades: Seleccione la velocidad deseada dependiendo de la carga de aire que necesite purificar.
- Monitoreo: Revise regularmente los indicadores de estado de la máquina.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza de Filtros: Limpie o reemplace los filtros de acuerdo con las recomendaciones del fabricante, al menos cada 3 meses.
- Superficie Externa: Use un paño húmedo y un detergente suave para limpiar la carcasa.
- Revisión Regular: Realice chequeos mensuales de los componentes internos y eléctricos.

## 7. Solución de Problemas

- Unidad No Enciende: Verifique las conexiones eléctricas y el fusible.
- Ruidos Excesivos: Asegúrese de que los filtros estén limpios y bien colocados.
- Rendimiento Insuficiente: Revise la obstrucción en el sistema de extracción.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, debe desechar el dispositivo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos electrónicos. Retire de manera responsable los filtros utilizados y recicle los componentes cuando sea posible.

## 9. Contacto

Para más información, soporte técnico o consultas sobre el producto, por favor póngase en contacto con nosotros en:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

# FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation de l'Installation de Purification d'Air d'Échappement AMSA7000V

## 1. Informations générales

L'installation de purification d'air d'échappement AMSA7000V est conçue pour filtrer et purifier l'air souillé, garantissant ainsi un environnement de travail sain. Avec une capacité de 7000 m<sup>3</sup>, elle est idéale pour les espaces nécessitant un contrôle élevé de la qualité de l'air.

## 2. Informations de sécurité

- Assurez-vous de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ne pas exposer l'installation à l'eau ou à des environnements humides.
- Vérifiez que l'appareil est éteint avant tout entretien ou nettoyage.
- Ne pas tenter de réparer l'appareil vous-même; contactez un professionnel en cas de défaillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas obstruer les entrées et sorties d'air.
- Utilisez uniquement les filtres recommandés par le fabricant pour éviter tout dommage.

## 3. Présentation du produit et spécifications

- Modèle : AMSA7000V
- Capacité : 7000 m<sup>3</sup>/h
- Filtrage : Préfiltre et filtre à charbon actif
- Source d'alimentation : 230V, 50Hz
- Dimensions : 120 x 70 x 100 cm
- Poids : 120 kg
- Niveau sonore : 65 dB(A) à pleine puissance

## 4. Mise en place et installation

1. Emplacement : Choisissez un endroit bien ventilé, loin d'humidité et de chaleur directe.
2. Montage : Déballez l'appareil et positionnez-le sur une surface plane.
3. Connexion électrique : Branchez l'appareil à une prise conforme à la tension indiquée (230V).
4. Raccordement des conduits : Connectez les conduits d'air selon les besoins de votre espace, en veillant à ce qu'ils soient bien fixés.
5. Vérification : Assurez-vous que toutes les connexions sont parfaitement étanches.

## 5. Fonctionnement

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal.
- Sélectionnez la vitesse du ventilateur en fonction des besoins (faible, moyen, élevé).
- Surveillez les indicateurs de changement de filtre pour un fonctionnement optimal.

## 6. Nettoyage et entretien

- Éteignez et débranchez l'appareil avant tout nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux pour essuyer l'extérieur de l'appareil.
- Remplacez les filtres tous les 6 mois ou lorsque l'indicateur s'allume.
- Nettoyez les grilles d'admission et de sortie d'air avec un aspirateur.

## 7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez l'alimentation et le branchement.
- Niveau sonore inhabituel : Vérifiez s'il y a des objets obstruant les ventilateurs ou si les filtres sont encrassés.
- Mauvaise qualité de filtration : Remplacez immédiatement les filtres et nettoyez les grilles d'air.

## 8. Élimination

En fin de vie de l'appareil, ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Contactez votre service local de gestion des déchets pour un recyclage approprié. Séparez les composants électroniques et les matériaux dangereux conformément à votre règlement local.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Impianto di Purificazione dell'Aria di Scarico AMSA7000V

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Impianto di Purificazione dell'Aria di Scarico AMSA7000V. Questo dispositivo è progettato per purificare l'aria di scarico in ambienti commerciali e industriali, contribuendo a garantire un'aria più pulita e sicura.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni di sicurezza prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o in presenza di sostanze infiammabili. Assicurarsi che il dispositivo sia installato da un professionista certificato. Non tentare mai di riparare il dispositivo da soli. In caso di malfunzionamenti, contattare il servizio assistenza. Utilizzare sempre il dispositivo in conformità con le normative locali.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Portata d'aria: 7000 m<sup>3</sup>/h
- Tipo di filtri: Pre-filtro e filtro a carbone attivo
- Potenza: 5 kW
- Alimentazione: 380 V/50 Hz
- Peso: 150 kg
- Dimensioni: 1200 x 700 x 600 mm

## 4. Installazione e Setup

1. Scegliere una posizione adeguata per l'installazione, lontano da fonti di umidità e calore diretto.
2. Montare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
3. Collegare l'impianto elettrico in conformità con la normativa locale.
4. Assicurarsi che i filtri siano installati correttamente prima dell'avvio.
5. Testare la funzionalità del dispositivo accendendolo e verificando eventuali perdite d'aria.

## 5. Operazione

Accendere l'AMSA7000V utilizzando il pannello di controllo. Impostare la potenza desiderata e monitorare l'indicatore di stato per assicurarsi che il dispositivo funzioni correttamente. Assicurarsi di rispettare i tempi di funzionamento raccomandati per garantire la durata dei filtri.

## 6. Pulizia e Manutenzione

Il dispositivo deve essere pulito regolarmente. Rimuovere e sostituire i filtri secondo le raccomandazioni del produttore. Utilizzare un panno umido per pulire le superfici esterne del dispositivo. Assicurarsi che le aperture siano libere da ostruzioni.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Se il dispositivo non si accende: controllare l'alimentazione elettrica.
- Se il flusso d'aria è ridotto: verificare lo stato dei filtri e sostituirli se necessario.
- Se si notano odori sgradevoli: controllare la pulizia dell'apparecchiatura e dei filtri.

## 8. Smaltimento

Seguire le normative locali riguardanti lo smaltimento dei rifiuti elettronici. Non gettare il dispositivo nell'immondizia domestica. Rivolgersi a un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania